



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 58.714/4
du 18 janvier 2016

advies 58.714/4
van 18 januari 2016

sur

over

un projet d'arrêté royal 'fixant
les modalités d'émission de la
loterie à billets, appelée
« Flash », loterie publique
organisée par la Loterie
Nationale'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot bepaling van de
uitgiftevoorschriften van de
loterij met biljetten, genaamd
"Flash", een door de Nationale
Loterij georganiseerde
openbare loterij'

Le 18 décembre 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Flash », loterie publique organisée par la Loterie Nationale'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 18 janvier 2016. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Martine BAGUET et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Stéphane TELLIER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 18 janvier 2016.

*

Op 18 december 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken, over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Flash", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 18 januari 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Bernard BLERO, staatsraden, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Stéphane TELLIER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 18 januari 2016.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DU PROJET

DISPOSITIF

Article 4

1. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, dans la version française, il convient d'écrire comme dans la version néerlandaise « afin de distinguer les zones de jeu ».
2. Le paragraphe 5, alinéa 1^{er}, constitue une répétition de la règle déjà établie au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, selon laquelle la case de départ ou la case ultérieure « grattée » ne doit pas être comptée dans le nombre de cases à avancer. L'alinéa 1^{er} du paragraphe 5 peut être omis.

Article 7

1. À l'alinéa 1^{er}, les mots « la zone de jeu visée » doivent être remplacés par les mots « les zones de jeu visées », dès lors que l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet précise que le recto du billet présente « deux zones de jeu ».
2. L'alinéa 2 fait prévaloir les « indications de contrôle » figurant sur le billet dont la seule lecture paraît ne pas pouvoir déterminer si le billet est gagnant sur les « données mentionnées sur le billet », même si l'absence de correspondance n'est pas due à une fraude ou à une mauvaise manipulation du billet ou résulte d'une erreur d'impression qui n'apparaît pas à la lecture du billet comme celle visée à l'article 5. Un tel système accorde ainsi la primauté aux données conservées par la Loterie Nationale qui permettront de déchiffrer les « indications de contrôle » et n'est admissible que si l'enregistrement et la conservation des données par la Loterie Nationale sont assorties de garanties qui peuvent justifier de les faire prévaloir sur les « données mentionnées sur le billet » et que ces garanties sont concrètement mises en œuvre, de telle sorte que la disposition ne pourrait être lue comme dérogeant au droit commun de la responsabilité civile.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

DISPOSITIEF

Artikel 4

In de Franse tekst van paragraaf 1, tweede lid, moet, overeenkomstig de Nederlandse tekst, “afin de distinguer les zones de jeu” worden geschreven.

2. Paragraaf 5, eerste lid, vormt een herhaling van de regel die reeds vastgesteld is in paragraaf 3, eerste lid, en die stelt dat het startvak of het vak dat later “gekrast” wordt niet mag worden meegerekend in het aantal vakjes dat de speler vooruit moet gaan. Het eerste lid van paragraaf 5 mag worden weggelaten.

Artikel 7

1. In het eerste lid moet het woord “speelzone” worden vervangen door het woord “speelzones”, aangezien in artikel 4, § 1, eerste lid, van het ontwerp bepaald wordt dat op de voorkant van het biljet “twee speelzones” staan.

2. Volgens het tweede lid hebben de “controlevermeldingen” die op het biljet staan en waaruit bij het louter lezen ervan blijkbaar niet kan worden opgemaakt of het om een winnend biljet gaat, de voorrang op de “gegevens op het biljet”, zelfs indien het gebrek aan overeenstemming niet te wijten is aan bedrog of aan een verkeerde manipulatie van het biljet of het gevolg is van een drukfout die niet kan worden opgemerkt bij het lezen van het biljet, zoals bedoeld in artikel 5. Volgens een dergelijke regeling wordt aldus vooral belang gehecht aan de gegevens die door de Nationale Loterij worden bewaard en aan de hand waarvan de “controlevermeldingen” kunnen worden ontcijferd. Die regeling kan alleen aanvaard worden als de registratie en de bewaring van de gegevens door de Nationale Loterij gepaard gaat met

waarborgen die rechtvaardigen dat die gegevens de voorrang krijgen op de “gegevens op het biljet” en als deze waarborgen concreet worden geïmplementeerd zodat de bepaling niet aldus zou kunnen worden gelezen dat daarmee wordt afgeweken van het gemene recht inzake de burgerrechtelijke aansprakelijkheid.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY